

Instituciones culturales:

Museo Histórico de la Ciudad de Gdansk:

www.mhmg.gda.pl

Ayuntamiento Principal

ul. Długa 47, tel. +48 58 767 91 00

Museo de Ámbar – en el Conjunto de Antepuerta en la Calle Długa, Targ Węglowy, tel. +48 58 301 47 33 ext.123

Residencia Señorial de Artus

ul. Długi Targ 43/44,
tel. +48 58 767 91 80

Museo de Interiores Burgueses

Casa de Uphagen, ul. Długa 12,
tel. +48 58 301 23 71

Museo de Relojes de Torre

torre de la iglesia de Santa Catalina,
ul. Wielkie Młyny, tel. +48 58 305 64 92

Museo de Deporte y Turismo de Gdansk

Atalaya en Zamurze, ul. Przedmurze 2,
tel. +48 58 305 76 61

Museo de Correos Polacos de Gdansk

ul. Obrońców Poczty Polskiej 1/ 2,
tel. +48 58 301 76 11

Museo Nacional:

www.muzeum.narodowe.gda.pl

Departamento de Arte Antiguo

– edificio principal, ul. Toruńska 1,
tel. +48 58 301 70 61

Sección de Arte Contemporáneo

Palacio de Abades en Oliwa,
ul. Cystersów 18, tel. +48 58 552 12 71

Sección Etnográfica

Granero del Abade de Oliwa,
ul. Cystersów 19, tel. +48 58 552 41 39

Museo Central del Mar:

www.cmm.pl

Isla de Graneros

ul. Otowianka 9-13,
tel. +48 58 301 86 11/12

Puerta-Grúa

ul. Szeroka 67/68, tel. +48 58 301 53 11

Museo Arqueológico

www.archeologia.pl
ul. Mariacka 25/26,
tel. +48 58 301 50 31/32

Museo de la Solidaridad

Exposición "Los Caminos hacia
la Libertad"

www.fcs.org.pl

Sala BHP histórica de los Astilleros
de Gdansk y terrenos de los Astilleros
ul. Doki 1, tel. +48 58 769 29 20

Faro de Gdansk

Puerto Nuevo
www.latarnia.gda.pl
ul. Przemysłowa 6a,
tel./fax +48 58 760 16 42

Opera Nacional del Báltico

www.operabaltycka.pl
al. Zwycięstwa 15, tel. +48 58 341 05 63

Filarmónica Polaca del Báltico

www.filharmonia.gda.pl

ul. Otowianka 1, tel. +48 58 305 20 40

Teatro Nacional Wyrzeże

www.teatrwybrzeze.pl

ul. Targ Węglowy 1,
tel. +48 58 301 70 21 ext.31

Teatro Municipal de Muñecas Miniatura

Gdańsk-Wrzeszcz, al. Grunwaldzka 16,
tel. +48 58 341 94 83

Teatro Leśny

Gdańsk-Wrzeszcz, ul. Jaśkowa Dolina,
los alrededores del Bosquecillo
de Gutenberg

Centro de Cultura del Litoral Báltico Gdansk

www.nck.org.pl

Ayuntamiento Antiguo,
ul. Korzenna 33/35,
tel. +48 58 301 10 51

Centro de Arte Contemporáneo ŁAZŃIA

www.laznia.pl

ul. Jaskólcza 1, tel. +48 58 305 26 80

Club ŻAK

www.klubzak.com.pl

Gdańsk-Wrzeszcz,
ul. Grunwaldzka 195/197,
tel. +48 58 345 15 90

Información turística:

Asociación Turística "Costa de Gdansk",
ul. Heweliusza 27, tel. +48 58 301 43 55
e-mail: itgdansk@op.pl

PTTK (Asociación Polaca de Turismo)

Sección Gdańsk, ul. Długa 45

tel. +48 58 301 60 96, 301 91 51

www.pttk-gdansk.pl

Puesto en el Edificio de la Estación
Central de Trenes y en el quisco delante
de la estación

Transporte ferroviario PKP

información: tel. 94 36

www.pkp.pl

Transporte ferroviario de la Tricuidad

SKM información

tel. +48 58 628 51 70

Transporte municipal - información

tel. +48 58 341 71 50, 341 32 46

www.zkm.pl

Teléfonos de Emergencia:

Bomberos 998

Policía 997

Primeros Auxilios 999

Guardia Municipal 986



GDAŃSK

www.gdansk.pl

Editor: Departamento de la Promoción de la Ciudad
Gobierno Local de la Ciudad de Gdansk

ul. Nowe Ogrody 8/12

80-803 Gdansk, Polonia

tel. (+48 58) 323 71 10

e-mail: umg@gdansk.gda.pl

Traducción: Agnieszka Rzwólska

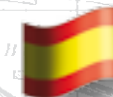
Fotos: S. Sktadanowski, M. Żak, A. Firynowicz, K. Gollnau,
W. Węgrzyn, D. Kula, S.J. Michalak, Kosycarz Foto Press,
archivo del Departamento de la Promoción de la Ciudad

El Editor expresa su agradecimiento al Sr. S.J.Michalak,
Sr. L.Myrrta, Museo Histórico de la Ciudad de Gdansk,
Museo Nacional de Gdansk, Fundación Centro de la Solidaridad,
Biblioteca PAN de Gdansk y también a la Editorial TESSA S.L.
por haber facilitado materiales y fotos para la publicación.



Lo mejor de

GDAŃSK



GDAŃSK

www.gdansk.pl



Gdańsk

Un coloso de ladrillo de la gótica Basílica de Nuestra Señora (Bazylika Mariacka) que destaca encima de la ciudad, el Mercado Largo (Długi Targ) – uno de los más preciosos mercados de Europa, rodeado por filas de las pintorescas fachadas de casas renacentistas con la estatua de Neptuno reinante en el centro, la antigua Puerta-Grúa medieval reposada a la orilla del Motława – son populares símbolos de Gdansk. La milenaria ciudad báltica, patria de Hevelius, Fahrenheit, Schopenhauer, Grass y Walesa es famosa entre las más grandes atracciones turísticas. Gdansk sorprende con una multitud de monumentos de la arquitectura burguesa, religiosa, militar y portuaria, con un legado de diez siglos de la fascinante cultura y tormentosa historia, y también con un ambiente excepcional del sitio donde el pasado y el presente crean en una armonía perfecta un paisaje irreplicable.

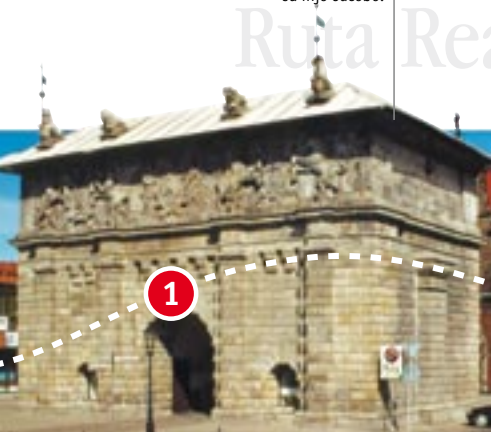


Polonia

Gdańsk

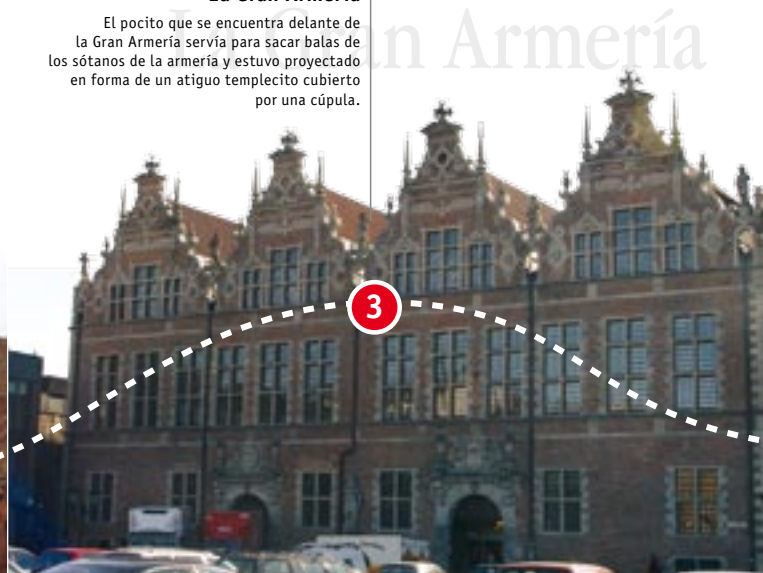
Ruta Real

Gdansk varias veces tuvo el honor de hospedar a los monarcas polacos: el 8 de julio de 1552 lo visitó el rey Segismundo Augusto con su corte de dos mil personas; el 1 de agosto de 1677 entró solemnemente en la ciudad el rey Juan III Sobieski con su esposa Marysienka y su hijo Jacobo.



La Gran Armería

El pocito que se encuentra delante de la Gran Armería servía para sacar balas de los sótanos de la armería y estuvo proyectado en forma de un atiguo templecito cubierto por una cúpula.



Puerta Alta (1)

Entalladas con riqueza las puertas de piedra de Gdansk del siglo XIV abrían paso a la Ruta Real. A los nobles que llegaban, aparte de los vitoreantes ciudadanos de Gdansk, les recibían los escudos de Polonia, Gdansk y Prusia Real y la inscripción que decía: "La justicia y la piedad son dos fundamentos de todos los reinos".

Antepuerta de la Calle Długa (2)

El Conjunto de Antepuerta, una muestra de estilo gótico-renacentista, otrora un elemento de las fortificaciones medievales de la ciudad, está compuesta de: la Casa de Verdugo que sirvió como escena de ejecuciones y torturas públicas y Torre de Prisión con los restos de la picota, en cuyos interiores desde el siglo XVII hasta el siglo XIX se encontraba la cárcel municipal. Los aposentos históricos de la torre hoy guardan el „oro de Gdańsk” – las colecciones preciosas del Museo de Ámbar, el único en Polonia.

La Gran Armería (3)

El impresionante edificio decorativo de la armería que emerge cerca, es el ejemplo más excelente del manierismo de los Países Bajos en Gdansk. Vistas desde el Mercado de Carbón (Targ Węglowy) y la calle Tkacka dos fachadas paralelas ricamente decoradas, impresionan con su composición y ornamentos. Antaño, los ilustres interiores estaban llenos de cañones, balas de éstos, armas de todo tipo. Ahora en la planta baja se encuentra un centro comercial, y en las plantas más altas la Academia de Bellas Artes.





4

Residencia de la Hermandad de San Jorge (4)

La más antigua del Gdansk medieval Hermandad "de la veleta" de San Jorge inicialmente realizaba sus encuentros en la Casa Señoral de Artus. Su propia Residencia de gótico tardío (llamada "campo de tiro") de estilo flamenco, que estaba en boga en aquel entonces en la ciudad, fue elevada al lado de la Puerta Dorada entre 1487-1494.



5



Casa de Uphagen

El día 1 de noviembre de 1911 en la antigua casa arrendada de la familia de Johann Uphagen en la calle Długa 12, se abrió el Museo de los Interiores Burgueses. Hasta 1945 funcionó como Departamento del Museo Municipal.

Casa de Uphagen



6

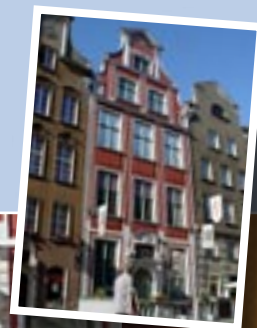


Puerta Dorada (5)

Levantado a principios del siglo XVII este excelente arco triunfal de dos pisos de columnas llevaba a la representativa calle Długa (Larga). Antiguamente entraban por él los cortejos reales en Gdansk. Las estatuas de piedra que coronan los remates de la puerta simbolizan los valores apreciados por los ciudadanos de Gdansk desde hace siglos: la paz, la libertad, la riqueza, la fama, la concordia, la justicia, la piedad y la prudencia. La calle Długa la habitaban familias adineradas e influyentes. El famoso boulevard de hoy en día lleva a lo largo de las casas nobles de impresionantes fachadas que rivalizan en forma y ornamentación original.

Casa de Uphagen (6)

Ubicada en la calle Długa, casa rococó-clásica era antaño la sede del eminente concejal y juez J. Uphagen. Ahora aquí se encuentra el Museo de los Interiores Burgueses, donde se pueden admirar un interior exuberante y un rico equipo de la casa burguesa. Un paseo por los interiores del zaguán, el grande y pequeño comedor, la cámara musical y la cocina reproducidos con esmero traslada a los visitantes a los tiempos de finales del siglo XVIII.





Ayuntamiento Principal

El 3 de octubre de 1556 la torre y el interior del Ayuntamiento Principal estuvieron destruidos en un incendio. Después de la reconstrucción, el Ayuntamiento recibió interiores del estilo renacentista, y en 1561 un yelmo ornamentado con la estatua del Rey Segismundo II Augusto. En la torre se colocó un reloj nuevo y un carillón compuesto de 14 campanas.

MUZEUM HISTORYCZNE MIASTA GDAŃSKA



Fuente de Neptuno

Fuente de Neptuno

El 9 de octubre de 1633 por primera vez fue puesta en marcha la fuente con una escultura de Neptuno delante de la Casa Señorial de Artus. Funcionaba de primavera a otoño los días y horas fijados por el Consejo Municipal.

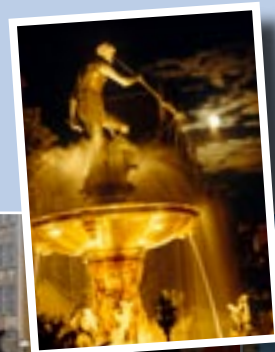


El Ayuntamiento Principal de la Ciudad (7)

Antigua sede de las autoridades de la rica y poderosa ciudad de Gdansk, de los comienzos fechados a finales del siglo XIII, varias veces reconstruida, con su arquitectura y ornamentación del interior del estilo del manierismo de los Países Bajos, representaba dignamente la riqueza y el prestigio de la ciudad. La más suntuosa – La Gran Sala del Consejo (Wielka Sala Rady) llamada también La Sala Roja (Sala Czerwona) es considerada uno de los más bellos interiores modernos del Ayuntamiento. Su bóveda la decoran 25 cuadros de Isaac van den Blocke de fuerza simbólica. El cuadro más famoso es "La apoteosis de Gdansk". Desde la torre municipal resuena música de las campanas del carillón, una réplica del instrumento del siglo XVII. Hoy en día dentro de los antiguos muros se encuentra el Museo Histórico de la Ciudad de Gdansk.

Fuente de Neptuno (8)

Situada en calle Długi Targ la Fuente de Neptuno del siglo XVII es un símbolo de la unión de Gdansk con el mar y a la vez el mas bello adorno del mercado municipal. Según cuenta una de las leyendas de Gdansk, fue efectivamente Neptuno quien contribuyó a la formación del famoso licor de Gdansk, Goldwasser. Indignado que a la fuente se tiraran monedas, pegó con el tridente en el agua y rompió el oro en añicos y así, desde entonces decoran con su brillo el rico licor de hierba.



Casa Señoral de Artus



Casa Señoral de Artus

El 23 de noviembre de 1742 en la Casa Señoral de Artus se creó la bolsa de cereales que funcionó hasta el año 1920.



Casa Señoral de Artus (9)

Basada en las ideas de la legendaria Mesa Redonda de los caballeros del rey Arturo, la representativa sede de las hermandades mercantiles (llamadas ławy), el adinerado patriciado y los artesanos fue un importante centro de la vida social y mercantil del antiguo Gdansk. Las reuniones de los ciudadanos de Gdansk las patrocinaban los impresionantes leones de Gdansk que sujetaban el escudo de la ciudad, Mercurio - protector de los mercaderos, personificaciones de la Justicia y la Fuerza y también la generosa Fortuna. La ornamentación del interior de la Casa Señoral la enriquecen numerosas pinturas, modelos de barcos, revestimientos de madera, armaduras y la más grande (más de 10m de alto) estufa renacentista del mundo, decorada con azulejos donde se presentan retratos de los eminentes de entonces emperadores europeos, escudos y personificaciones de virtudes y planetas.



Casa Nueva del Tribunal

El 16 de noviembre de 1901 en la planta baja de la Casa Nueva del Tribunal en la calle Długi Targ se inauguró la exposición "El zaguán de Gdansk". La presentación cuenta con más de 200 piezas regaladas por Lesser Geldzinski.



Casa Nueva del Tribunal (10)

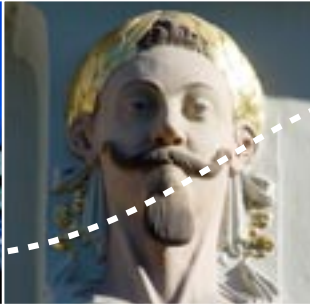
Junto a la Casa Señoral de Artus se encuentra la Casa Nueva del Tribunal (Nowy Dom Ławy) cuyo interior llamado El Zaguán de Gdansk (Sień Gdańska) es un representativo salón de patricios barrocco, rico en obras de artesanía holandesa y local. A la ventana de la Casa Nueva del Tribunal cada día a las 13.00 horas se asoma la hermosa señorita Hedwiga – una burguesa del siglo XVII encarcelada allí por su tío, la protagonista del antiguo libro de amor "La Señorita de la Ventanita" („Panienka z okienka"), escrito en el año 1891 por Jadwiga Łuszczewska (alias Deotyma). Varias generaciones de polacos se apasionaban por la lectura de la novela, para poder más tarde, durante su estancia en Gdansk, encontrar en la fachada de la casa descrita en el libro la ventanita y en ella – a la hermosa señorita.



Casa de Oro

Casa de Oro

Encargadas en Italia y transportadas por vía marítima hacia Gdansk, las decoraciones escultóricas de la fachada de la Casa de Oro, se hundieron junto con el barco que las estaba transportando. Su lugar tomaron los ornamentos destinados para la fachada trasera.



Casa de Oro (11)

Uno de los edificios más bellos de Gdansk, está situado en Długi Targ (El Mercado Largo). Fue construida para el alcalde Juan Speyman, un comerciante rico y un ilustrado mecenas del arte y su esposa Judyta de los Bahr. Fue edificada a principios del siglo XVII según los proyectos de Abraham van den Blocke. Según la leyenda, a veces por los pasillos de la casa erra el alma de la hermosa Judyta Speyman murmurando: „Obra con justicia, no tengas miedo a nadie”.



Puerta Verde

Antes de que se hubiera levantado la representativa Puerta Verde en ese lugar se situaba la Puerta de la Coca, la mas antigua puerta de Gdansk. El 17 de septiembre de 1880 en los muros de la Puerta Verde inauguró su actividad el Museo Provincial de Prusia Occidental.



Puerta Verde (12)

Edificada en el estilo manierista entre 1568-1571 por Regnier de Amsterdam y Juan Kramer de Dresden, la Puerta Verde era destinada a ser la residencia de los monarcas que visitaban la ciudad. Su función representativa la ejerció solamente una vez, en el año 1646 cuando hospedó a María Luisa Gozaga durante su llegada de Francia para la boda con Ladislao IV. Actualmente, siendo uno de los edificios del Museo Nacional, es un lugar de muchas exposiciones. Aquí también se encuentra la oficina del ganador del Premio Nobel de la Paz, el primer presidente de la Tercera República de Polonia, Lech Walesa.



Iglesia de Nuestra Señora

El 28 de julio de 1502 terminó, después de su comienzo en el año 1343, la construcción de la Iglesia de Nuestra Señora de Gdansk. Una de sus peculiaridades es el magnífico reloj astronómico hecho entre 1464 y 1470 por Hans Düringer. Indica las horas, días, fechas de fiestas movibles y fases de la Luna. Al mediodía aparecen en él los Reyes Magos, los apóstoles, las figuras de Adán y Eva y de la muerte.

Iglesia de Nuestra Señora



Iglesia de Nuestra Señora (13)

Levantada durante ciento cincuenta años, la Basílica de Nuestra Señora es el templo más grande de ladrillo de Europa. Sus interiores góticos con una excepcionalmente bonita bóveda de cristal esconden muchas impresionantes obras del arte medieval y barroco, como por ejemplo: el riquísimo altar principal, obra del maestro Miguel Schwarz de Augsburgo, la emocionante Pieta de piedra del año 1410, una copia del tríptico de Juan Memling „El Juicio Final”, el famoso reloj astronómico. Las excelentes condiciones acústicas de los áusteros y ascéticos muros de la iglesia realzan el precioso sonido del eminente órgano barroco. Desde la galería de la alucinante torre campanal de 82m de alto cuya característica silueta del tejado llano se levanta orgullosamente sobre Gdańsk, se extiende una vista sensacional del panorama urbano. A la galería llevan 400 escaleras. Al lado, a la sombra de la Basílica emerge, fundada por el rey polaco Juan III Sobieski, la barroca Cápilla Real (14) con una fachada original y tres características cúpulas.



La calle Mariacka

La calle Mariacka

La encantadora calle Mariacka más de una vez ha sido escenario de películas.

Aquí, entre otras, se rodaron las escenas "de Lubeka" de la película "Los Buddenbrook" basada en la obra de Tomás Mann.



Calle Mariacka

Una apacible callejuela que desde hace siglos atrae a los artistas, nos impresiona con su romanticismo. El callejón que lleva desde la Iglesia de Nuestra Señora hacia el Embarcadero Largo (Dlugie Pobrzeże), cerrado por la medieval Puerta de Nuestra Señora (Brama Mariacka), es un buen ejemplo de la antigua edificación de Gdansk, con los característicos "anteumbrales" (terrazas delante de la puerta) y abundantemente decoradas estrechas fachadas de las casas, antiguamente pertenecientes a los adinerados comerciantes y orfebres. Hoy en día la calle Mariacka está repleta de talleres de joyería y galerías de arte con la única en su género bisutería de ámbar. Gdańsk cultiva las largas tradiciones de la capital mundial del ámbar.



Iglesia de San Nicolás

El 10 de octubre de 1813 a consecuencia del ataque de misiles de los cañones rusos, se quemó el convento de los dominicos junto a la iglesia de San Nicolás. Se derribaron las ruinas, luego se cambió el lugar en una plaza de instrucción sin armas y más tarde en una plaza de mercado (La Plaza Dominica).

Iglesia de San Nicolás



15

Iglesia de San Nicolás (15)

Gracias al azar la iglesia más antigua de Gdansk con sus principios en finales del siglo XII sobrevivió intacta las vicisitudes de las guerras. El templo gótico de tres naves encanta con una original, excepcionalmente rica ornamentación del siglo XVII y también con un prospecto de órgano de barroco tardío de alta calidad. Desde hace siglos la iglesia está dirigida por el Convento de Santo Domingo, traído a Gdańsk por el príncipe Swietopelek. En el año 1260 el papa Alejandro IV les concedió a los dominicos los privilegios de indulgencia lo cual dió origen a una tradición viva hasta nuestros días de la Feria de Santo Domingo - la fiesta más popular de Gdansk, conocida en toda Europa.

Iglesia de Santa Catalina (16)

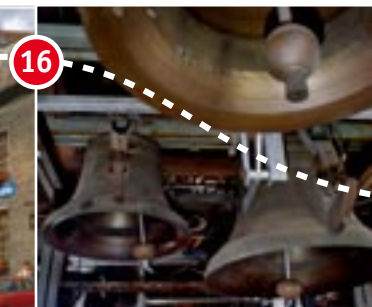
Los comienzos de la iglesia parroquial más antigua de la Ciudad Vieja datan del siglo XIII. Sus interiores están decorados con



Iglesia de Santa Catalina

Iglesia de Santa Catalina

El 30 de noviembre de 1738 en la torre de la iglesia de Santa Catalina fue puesto en marcha un carillón de 37 campanas, hecho en Holanda. Se quemó el 3 de julio de 1905. En 1989 "volvió" en forma de su réplica. Lo tocan virtuosos de toda Europa cada año durante el Festival de Carillón de Gdansk.



16

las pinturas de Antonio Moller y Isaac van den Blocke. Aquí se encuentra también el epitafio y la tumba funeraria del famoso astrónomo Juan Hevelius. En la torre de la iglesia de 76m de alto está instalado un carillón, una réplica del instrumento del siglo XVI. El hermoso yelmo que decora la torre, proyecto de Jacobo van den Blocke, llamado „la corona de la ciudad” ya desde lejos atrae la mirada. Cerca de la iglesia de Santa Catalina tiene su santuario también otra santa; fechada a los finales del siglo XIV y principios del siglo XV la Iglesia de Santa Brigida (17) se hizo famosa en agosto del año 1980 durante las huelgas obreras como asilo y lugar de encuentros de la oposición anticomunista. Actualmente aquí se construye un precioso altar de ámbar. Haciendo la ruta de las iglesias góticas de Gdansk también merece la pena visitar: la Iglesia de San Juan (18), la Iglesia de Santa Isabel (19), la Iglesia de San José (20), la Iglesia de los Santos Pedro y Pablo (21) y además la iglesia franciscana de tres naves de la Santa Trinidad (22) de unos remates hermosos.

Museo Nacional

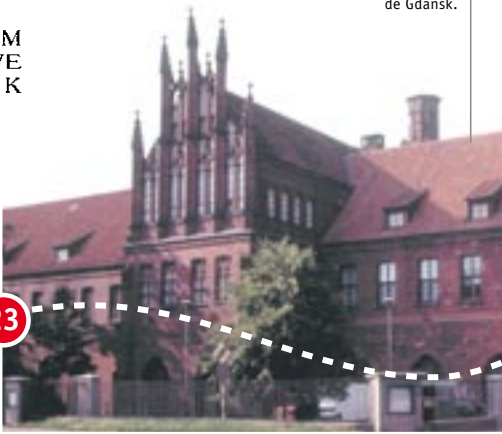
Los famosos muebles de Gdansk desde tiempos remotos atraían a la ciudad a multitudes de clientes. Sus creadores, haciendo referencia a los mejores ejemplos de la ebanistería de los Países Bajos, elaboraron su propio "estilo de Gdansk". Rivalizaban en su arte. De madera de la mejor calidad, los carpinteros de Gdansk hacían mesas, escritorios, tálamos, aparadores, despachos enteros profusamente ornamentados, zaguanes de casas con hermosas escaleras de caracol. Más de uno de estos muebles adornaba las cortes reales. El Departamento del Arte Antiguo del Museo Nacional tiene en su colección una representación de los muebles de Gdansk.



MUZEUM
NARODOWE
GDAŃSK



23



Museo Nacional (23)

Parcialmente reconstruidos, los interiores del antiguo convento gótico franciscano, pegados a la Iglesia de la Trinidad, encierran una colección del Departamento de Arte Antiguo del museo: arte flamenco, polaco y de Gdańsk, muebles de Gdansk y del norte de Europa, productos cerámicos, de oro, de estaño y herrería artesana. Indudablemente, el objeto expuesto más conocido del museo es el famoso tríptico de Hans Memling „El Juicio Final”, considerado la mejor obra del artista, robado y regalado en el siglo XV a la Iglesia de Nuestra Señora por el capitán Paul Benecke de Gdansk. La colección del museo también se puede admirar en el Palacio de los Abades y en el Granero del Abade en Oliwa.



24



Ayuntamiento de la Ciudad Vieja

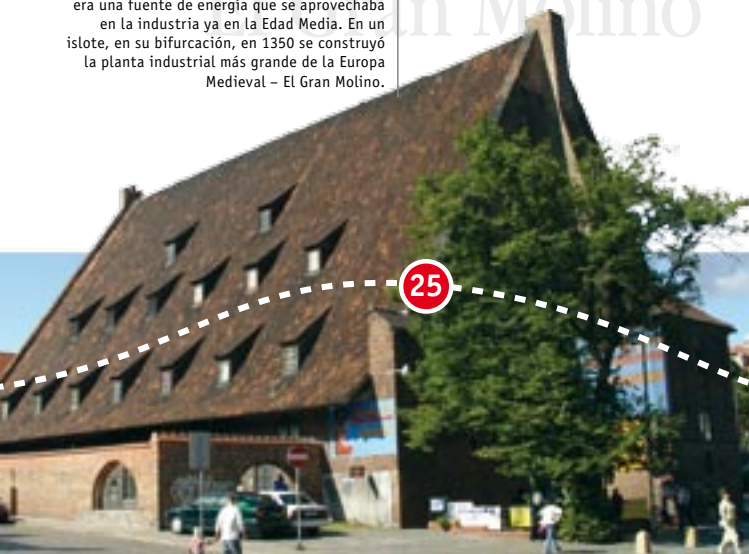
El primer Ayuntamiento de la Ciudad Vieja existía ya en el año 1382. El edificio actual se creó en el mismo lugar entre 1587 y 1595.

Ayuntamiento de la Ciudad Vieja (24)

Pintoresco, casi afligianado edificio de ladrillo, finalizado con una esbelta torrecilla es un maravilloso ejemplo del Manierismo más holandés de la arquitectura de la ciudad. Recuerda un fenómeno histórico de Gdansk: la existencia de dos separados centros del poder municipal en los tiempos antiguos y de ahí, de dos ayuntamientos: de la Ciudad Principal y de la Ciudad Vieja. Precisamente en el Ayuntamiento de la Ciudad Vieja ocupaban sus asientos el jurado, luego el concejal, y el famoso astrónomo y cervecero Jan Heweliusz. Aparte de los interesantes interiores, la encantadora bóveda del siglo XVII con pinturas alegóricas, las bellas escaleras de caracol, fija la atención el portal mayor de piedra decorado el de las personificaciones de los vicios de rostro desfigurado y con virtudes sonrientes. Actualmente en el Ayuntamiento se encuentra el Centro de Cultura del Litoral Báltico Gdansk.

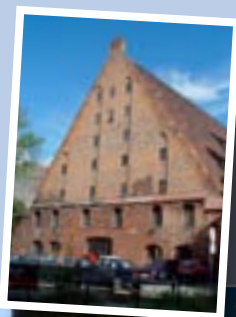
El Gran Molino

El Canal del Radunia que cruza el Casco Viejo era una fuente de energía que se aprovechaba en la industria ya en la Edad Media. En un islote, en su bifurcación, en 1350 se construyó la planta industrial más grande de la Europa Medieval – El Gran Molino.



El Gran Molino (25)

Un excepcional ejemplo de la arquitectura técnica medieval con el enorme y característico techo inclinado, edificado en la Ciudad Vieja sobre el canal del Radunia, era en aquel entonces la inversión más grande de la industria europea. Cumplía la función de molino, granero y panadería. Hoy en día en sus interiores góticos, donde todavía se pueden ver las grandes ruedas del molino, se encuentra un centro comercial.



Puerta-Grúa

Una construcción de madera de tambores enormes de la Puerta-Grúa, movida por la fuerza de los obreros, permitía el levantamiento con el uso de la grúa superior hasta 2 toneladas de peso a la altura de 27 m. La grúa inferior junto con la superior subía un peso de 4 toneladas a la altura de 11 m.



Puerta-Grúa (26)

Situado sobre el Motlawa, el monumento más característico inequívocamente asociado con Gdansk, es el ascensor portuario más grande de la Europa medieval, empleado para el transbordo y levantamiento de los mastiles de barcos, siendo al mismo tiempo una puerta urbana de arquitectura atípica. En su interior se encuentra un mecanismo de transmisión reconstruido y activo - una enorme rueda de madera, antaño movida por la fuerza de las piernas humanas. Actualmente, la majestuosa Puerta-Grúa, un magnífico ejemplo de la histórica construcción portuaria, forma un decorado perfecto para las exposiciones de la rica colección del Museo Central del Mar (27) cuya sede también son los monumentales graneros situados enfrente, al otro lado del Motlawa, en la Isla Olowianka.



El Faro

En el Faro se encontraba antaño un instrumento extraordinario: una esfera de tiempo. Su levantamiento y caída cada mediodía les permitía a los capitanes de los barcos el exacto ajustamiento de los cronómetros.

El Faro



El Faro (28)

Un detalle igualmente "marítimo" es el faro del Puerto Nuevo (Nowy Port). Uno de los faros más hermosos del Báltico, fechado a finales del siglo XIX, era al mismo tiempo la torre de pilotos y albergaba un extraordinario, en aquel entonces, elemento: una esfera de tiempo. Hoy en su interior se pueden admirar los instrumentos de óptica y una exposición de faros y desde su alto - un panorama de la Bahía de Gdansk, el puerto y su secular „hermana": la Torre Faro de la Fortaleza Wisloujscie.



Fortaleza de Wisloujscie

Fortaleza de Wisloujscie

En sus orígenes la Fortaleza de Wisloujscie fue un cuarto de guardia de madera elevado en la desembocadura del río Vístula por los teutones en los años 1379-1382. La Fortaleza se construyó por etapas: primero en 1482 se elevó una Torre redonda que servía de faro.



La Fortaleza Wisloujscie (29)

Los comienzos de uno de los más grandes del mundo reservados monumentos de la arquitectura militar datan del siglo XV. Muchas veces extendida, la enorme fortaleza estratégica, guardaba la puerta de la Republica de Polonia durante siglos. Es un recuerdo valioso de la historia marítima de Polonia. Justamente desde aquí, en el año 1627 partió la armada polaca a la victoriosa batalla de Oliva contra los suecos. Se saludaba a los buques que pasaban con cañones del bastión y una bandera carmesí con el águila blanca ondeando sobre la fortaleza.



Grodzisko

Grodzisko

En el recinto de Grodzisko, en una área de 20 ha se está construyendo el Centro Pomerano de Presentación de Ciencia y Técnica "Hewelianum".



Grodzisko (30)

El papel de igual importancia para la historia de la ciudad lo tenía este excepcional conjunto de objetos de la arquitectura militar. El pasado de la fortaleza, situada en el territorio del Parque Cultural de las Fortificaciones Urbanas Fortaleza Gdańsk, llega al siglo XVII. Está relacionada con el famoso asedio de Gdańsk por el ejército ruso en el siglo XVIII, terminado con la espectacular victoria sobre el invasor y también con el ataque de las tropas napoleónicas, bajo el mando del mariscal Lefebvre en el año 1807. El mismo napoleónico emperador Bonaparte al constatar que „Gdańsk es la clave para todo” contribuyó a la modernización del fuerte y a la construcción de la gran batería de artillería casamata, llamada el Reducto de Napoleón.

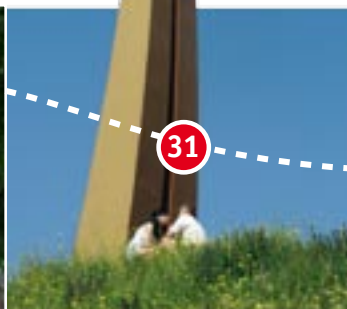
La Cruz Milenaria (31)

En el Bastión de Jerusalén de Grodzisko se alzó, reinante sobre Gdansk y visible ya desde el mar, una enorme



Cementerio de los Cementerios Inexistentes

Durante siglos Gdansk era una singular república burguesa, un crisol étnico complejo, un lugar donde coexistían con concordancia y creativamente culturas, religiones e idiomas. Aquí vivían polacos, alemanes, holandeses, escoceses, judíos, ingleses, protestantes, católicos, hugonotes, menonitas. Era una ciudad tolerante y abierta, hábilmente componiendo varias diversidades en su único e irrepetible paisaje. El Cementerio de los Cementerios Inexistentes es una manifestación actual de perduración y respeto de las generaciones contemporáneas hacia los que en el pasado creaban la sociedad de Gdansk.



cruz que conmemora los 2000 años del cristianismo y el 1000 aniversario del bautismo de Gdansk por San Adalberto así como el milenio de la ciudad y su solemne celebración que tuvo lugar en 1997.

Cementerio de los Cementerios Inexistentes (32)

Excepcional en la expresividad e interesante en su forma, el monumento conmemora los sitios de enterramiento de Gdańsk que ya inexistentes, destruidos por la tormentosa historia y las vicisitudes de la guerra. Se construyó en homenaje a todos los desconocidos de diferentes religiones y nacionalidades que vivieron y murieron en Gdańsk. Esta excepcional, conmovedora necrópolis se basa simbólicamente en la planta del templo creada por unos árboles vivos, unas columnas de piedra en forma de troncos quebrantados muertos, una tabla granítica del altar de sacrificios apoyada en los restos de unas lápidas antiguas.

Monumento a los Defensores de Correos Polacos (34)

Monumento a los Defensores de Correos Polacos representa de forma sugestiva a un empleado de Correos herido junto a un paquete postal espararrado, que está entregando una ametralladora a la diosa de la victoria Niké.



Monumento a los Defensores de Westerplatte

Los comandantes de las tropas alemanas consideraban la toma de Westerplatte un asunto fácil, sin embargo un puñado de soldados polacos estuvo defendiendo tenazmente ese trozo de tierra durante 7 días, por los que infundió respeto del enemigo que con honores recibió al jefe comandante Henryk Sucharski, capitulando.



Edificio de Correos Polacos (33)

Antiguo hospital militar del año 1844 que desde 1925 era la sede de la Dirección de Correos y Telegrafos de la Ciudad Libre de Gdansk, se hizo famoso a causa de los trágicos acontecimientos durante la defensa de los Correos Polacos en septiembre de 1939. Hoy en día en el edificio se encuentra el Museo de Correos Polacos donde se exponen las muestras que presentan la historia de correos de Gdansk a lo largo de los siglos, la historia de la técnica de telecomunicaciones y documentos que conmemoran el heroísmo de los funcionarios de correos. Cerca se levantó el muy expresivo y dinámico Monumento a los Defensores de Correos Polacos (34). Otro lugar dedicado también a su martirio es el Cementerio de Zaspka con el Monumento a las Víctimas del Fascismo.



Monumento a los Defensores de Westerplatte (35)

Fue aquí, en Gdańsk, donde el día 1 de septiembre de 1939 a las 4.45 horas con los disparos del acorazado „Schleswig-Holstein” empezó la II Guerra Mundial. La heroica e incomparable batalla de una guarnición de 182 personas del cuarto de guardia de Westerplatte bajo el mando del comandante Henryk Sucharski se convirtió en el símbolo de la resistencia polaca frente al invasor hitleriano. Edificado como homenaje a los defensores de Gdansk, este monumento de piedra que emerge de un enorme montículo verde a la entrada del puerto, recuerda una espada clavada en la tierra por el puño. Los memorables acontecimientos los documenta una exposición en el cercano Cuarto de Guardia no 1.



Monumento a los Trabajadores Caídos de los Astilleros

En los años ochenta del siglo XX delante del Monumento a los Trabajadores Caídos de los Astilleros tuvieron lugar demostraciones de los miembros de "Solidarność", brutalmente disipadas por la milicia.



Monumento a los Trabajadores Caídos de los Astilleros (36)

Tres estuosas cruces con anclas - símbolos de la esperanza - conmemoran las sangrientas víctimas de las huelgas obreras de Diciembre del año 1970. La demanda de permiso para levantar el monumento a las puertas de los astilleros era una de las peticiones más importantes de los trabajadores protestantes de Gdansk en 1980. Las cruces de acero inoxidable, hechas por los mismos trabajadores de los astilleros, tienen 42 m de alto y pesan casi 140 toneladas. Todas las delegaciones oficiales que visitan Gdansk depositan allí ramos de flores.

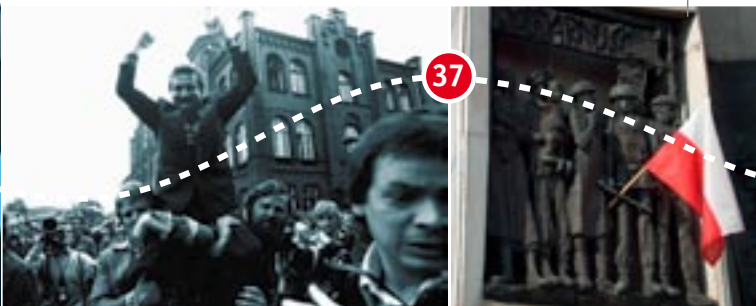


Museo de la Solidaridad

SOLIDARNOŚĆ

Museo de la Solidaridad

16 de octubre de 2003 las tablas con 21 postulados del movimiento "Solidaridad" presentados durante la huelga en el Astillero de Gdansk, fueron inscritas en la lista de patrimonio histórico documental "Memoria del Mundo" mantenido por la UNESCO



Museo de la Solidaridad (37)

Una fascinante exposición multimedial "Los Caminos hacia la Libertad" (Drogi do Wolności) en la histórica Sala BHP de los Astilleros de Gdansk, cerca del Monumento a los Trabajadores Caídos de los Astilleros, presenta los tormentosos acontecimientos históricos del último cuarto del siglo - la lucha de los polacos por la libertad y la justicia. Allí, entre otros, se encuentran las famosas Tablas con las 21 demandas de agosto del '80 escritas a mano sobre dos piezas de madera contrachapada. Por la decisión de la UNESCO fueron inscritas a la lista „Memoria del Mundo" como un documento de excepcional valor social y humanista de influencia significativa en la historia de Europa. Los fragmentos del famoso Muro de Berlín y del de los astilleros que saltó antaño Lech Walesa recuerdan cómo eran los comienzos del camino hacia la libertad en nuestra parte de Europa.



La Catedral de Oliwa



Oliwa

El Palacio de los Abades de Oliwa es la sede del Departamento del Arte Contemporáneo del Museo Nacional. La Galería Polaca fija presenta una colección que documenta el arte polaco después del año 1945. Actualmente en la exposición se encuentran unas 300 obras de los más famosos artistas polacos.



La Catedral de Oliwa (38)

Oliwa – un barrio apacible y hermoso de Gdansk, entallado de una forma pintoresca en las espesuras del bosque del Parque Paisajístico de la Ciudad Triple, fue decantada por el famoso viajero Alejandro von Humboldt como el tercer sitio más bello del mundo. Oliwa destaca por el hermoso parque cisterciense diseñado por el maestro de la arquitectura de jardines - Andre La Norte. Construido en el siglo XVIII y a principios del siglo XIX, cuenta con un jardín francés y un parque inglés. Aquí se pueden admirar la descrita por J.I. Kraszewski avenida de los carpes y fundados en el año 1920 alpinario, invernadero, gruta y cascada. Un paseo entre los árboles antiguos y altos, raros ejemplos de especies vegetales de gran valor, lleva hacia la Catedral de Oliwa. Erigida como un templo cisterciense en

el siglo XIII, la gótica basílica de tres naves construida sobre la planta de la cruz latina, mide 107m y es la iglesia más larga de Polonia. En sus hermosos interiores esconde muchos tesoros de arte: altar mayor barroco y 20 altares laterales, púlpito rococó, impresionantes sillerías del coro, retratos renacentistas de numerosos bienhechores del convento cisterciense. El orgullo de la catedral es el famoso prospecto rococó de órgano del maestro Juan Wulf y Fedérico Rudolfo Dalitz, instrumento de un extraordinario sonido resonante. Una peculiaridad del órgano son las decoraciones móviles - estrellas, trompetas, campanillos de los ángeles puestos en marcha al sonar la música.



Agenda de algunos acontecimientos culturales



Agenda de algunos acontecimientos culturales:

Festival de Estrellas (1-5 de julio)

Un evento artístico muy conocido en forma de un festival dell'arte reúne los más eminentes autores y estrellas polacas.

Verano Musical de Gdansk (julio-agosto)

Ciclo de conciertos de música clásica con participación de estrellas mundiales en el hermoso entorno del Anfiteatro sobre el río Motława.

Festival Internacional de Música de Órgano en la Catedral de Oliwa (julio-agosto)

Antiguos y últimos éxitos de la música de órgano tocados por los virtuosos mundiales.

Festival Internacional de Música de Órgano, Coral y de Cámara (julio-agosto)

Conciertos de los viernes de organistas, coros y solistas, conjuntos de cámara y orquestas sinfónicas en los maravillosos interiores de la Basílica de Nuestra Señora.

Festival Internacional de Teatros al Aire Libre y Callejeros FETA (mediados de julio). Grandes y pequeñas presentaciones teatrales en el antiguo escenario de los rinconcitos de Gdansk.

Encuentro Internacional de Yachting (segunda mitad de julio) Fiesta pintoresca de velas en el corazón histórico de Gdansk: regata, desfiles de veleros y festival de canciones de los marineros.

Festival de Carillón de Gdansk (primera década de agosto) Presentación de una rica literatura musical para carillón desde las composiciones barrocas hasta contemporáneas.

Festival de Shakespeare (10 primeros días de agosto) Presentación internacional de las más interesantes puestas de los espléndidos dramas del Maestro de Stratford.

Feria de Santo Domingo (tres primeras semanas de agosto) Espectacular fiesta popular al estilo de Gdansk con raíces en el siglo XIII con un programa rico en acontecimientos culturales.

Calendario de acontecimientos y base turística: www.gdansk.pl



Gdansk – Centro

- | | |
|---|--|
| 1 Puerta Alta | 22 Iglesia de Santa Trinidad |
| 2 Antepuerta de la Calle Długa | 23 Museo Nacional |
| 3 La Gran Armería | 24 Ayuntamiento de la Ciudad Vieja |
| 4 Residencia de la Hermandad de San Jorge | 25 El Gran Molino |
| 5 Puerta Dorada | 26 Puerta-Grúa |
| 6 Casa de Uphagen | 27 Museo Central del Mar |
| 7 El Ayuntamiento Principal de la Ciudad | 28 El Faro |
| 8 Fuente de Neptun | 29 La Fortaleza Wislouwscie |
| 9 Casa Señoral de Artus | 30 Grodzisko |
| 10 Casa Nueva del Tribunal | 31 La Cruz Milenaria |
| 11 Casa de Oro | 32 Cementerio de los Cementerios Inexistentes |
| 12 Puerta Verde | 33 Edificio de Correos Polacos |
| 13 Basílica de Nuestra Señora | 34 Monumento a los Defensores de Correos Polacos |
| 14 Calle Mariacka | 35 Monumento a los Defensores de Westerplatte |
| 15 Iglesia de San Nicolás | 36 Monumento a los Trabajadores Caídos de los Astilleros |
| 16 Iglesia de Santa Catalina | 37 Museo de la Solidaridad |
| 17 Iglesia de Santa Brígida | 38 La Catedral de Oliwa |
| 18 Iglesia de San Juan | 39 Palacio de los Abades |
| 19 Iglesia de Santa Isabel | |
| 20 Iglesia de San José | |
| 21 Iglesia de los Santos Pedro y Pablo | |

